

С темой исторической родины поэта связана тема обретения второй родины — Китая: «Я сердца на дольки, на ломтики не разделяю, / Россия, Россия, отчизна моя золотая! / Все страны вселенной я сердцем широким люблю, / Но только, Россия, одну тебя больше Китая» (**«Ностальгия»**).

Китай, как правило, ассоциируется у поэта с земным раем, местом абсолютного покоя и утешения. «Тишина» — одно из ключевых слов у Перелешина, который находит ее повсюду: на картине китайского мастера, под белоствольными соснами храма Лазурных облаков, на холмах Сянтаньчэна, у любимых пекинских озер. Здесь он желал бы «обрести прибежище в грозу», «вздохнуть и успокоиться навек» (И. Ли).

Образ Бразилии — последней «родины» поэта также неразрывно связан с Россией. В сонетах **«С горы Неве»** и **«Жребий»** он противопоставляет бразильской яркой культуре неброскую русскую: «Бразилия, я сын приемный твой. / Твоя ль вина, что пришлецам усталым / Нельзя помочь разгульным карнавалом, / Когда твои природные сыны / Идут стеной, отшлепывая самбы, / А я смотрю на них со стороны / И слышу снег и пушкинские ямбы».

Сквозной темой через все творчество поэта проходит тема однополой любви.

Важнейшая творческая установка Перелешина — стремление сдерживать свой душевный хаос ясной формой. Отсюда приверженность П. к классическим жанрам, в частности к сонету и даже венкам сонетов. В его жанровом репертуаре встречаются также рондо, триолеты, рубай. В области метрики поэт придерживается в основном силлабо-тонической системы стихосложения, лишь изредка прибегая к тоническому стиху.

Как пишет современная исследовательница творчества П., «развернутая метафоризация позволяет поэту усмотреть глубинные связи между феноменами бытия, подробно описать тот предмет или чувство, которому посвящено стихотворение, наконец, осмыслить целостность бытия, разумность и гармоничность архитектоники мира» (Т. Соловьева).

Кроме оригинальных поэтических книг, ему принадлежат воспоминания о Харбине и встречах с различными людьми — **«Два полустанка»** (Амстердам, 1987), а также 4 книги переводов (поэт владел китайским, португальским, испанским, французским яз.; в 1983 в Рио-де-Жанейро, куда он переехал из Китая, им издан сб. стихов на португальском **«Nos odres velhos»**). Непревзойден-

ными являются его переводы на русский яз. китайской классической поэзии (антология «Стихи на веере», 1970) и философских поэм Цюй-Юаня и Лао-Цзы.

Это, в свою очередь, приводит к широкому использованию в его оригинальной поэзии, как в ранней, так и в поздней, звучной восточной лексики: названий («Ночь на Сиху», «Баошан», «Ху-синьтинь», «Сяньтанчен»), имен («Свирель Луны», «Утес Дракона», «Луг Тишины», «Ли Бо», художник «Чжихуа»), образов (особенно часто упоминаются лотос, бабочки, озера). В поздних сб. поэта часто встречаются образы, связанные с бразильскими карнавалами, горами, пышной природой Америки.

Соч.: Стихи // Огонек. 1989. № 6; Новый мир. 1989. № 9; Поэма о мироздании // Лит. учеба. 1989. № 6; Два полустанка (фрагменты) // Лит. учеба. 1989. № 6.

Лит.: Витковский Е. Ариэль. В день кончины моей // Новый ж. 1993. № 190–191; Синкевич В. Валерий Перелешин: Некролог. Встречи. Филадельфия, 1993; Витковский Е. В. Перелешин // Писатели Русского зарубежья. 1918–1940. М., 1997; Ли Иннань. Образ Китая в русской поэзии Харбина // Русская лит-ра XX в.: Итоги и перспективы изучения: сб. науч. трудов. М., 2002.

В. В. Агеносов

ПЕРЕЯСЛОВ Николай Владимирович [12.5. 1954, г. Красноармейск Донецкой обл., УССР] — поэт, прозаик, критик.



Н. В. Переяслов

Родом из рабочей семьи, трудовой стаж начал с 16 лет — был шахтером, геологом, инструктором туризма на озере Селигер, учился в Московском горном ин-те, работал завхозом в геологической партии, служил чтецом-псаломщиком в православном храме, был журналистом, директором областного отделения Литфонда России.

Первые стихи опубликовал в 1977 в районной газ. «Маяк», затем печатался в ж. «Донбасс», «Москва», «Октябрь», «Юность», «Березиль», «Витчизна», «Смена», «Мы», «Наш современник», «Простор», «Север», «Дальний Восток», «Подъем», «Дон», «Сибирские огни», «Роман-ж., XXI век», «Русский собор», «Русское эхо», «Новая Россия», «Наша улица», «Поэзия», «Постскрипtum», «Проза», «Медный Всадник», «Молодая гвардия», «Десна», «Урал» и др. Окончил заочно Лит. ин-т имени М. Горького. Член СП России. С 1998 — секретарь правления СП России.

Ведет критические обзоры и колонки в газ. «День лит-ры» и «Лит. газ.». Автор нескольких книг прозы и поэзии. Написал уникальную исследовательскую работу, разгадывающую «темные места» знаменитой древнерусской поэмы «Слово о полку Игореве» и раскрывающую суть тех исторических событий, которые легли в основу этого произведения.

Характерная черта творчества П. заключается в попытке соединения таких на первый взгляд несоединимых вещей, как традиция и новаторство. И в своих критических статьях, и в стихах, и в худож. прозе он постоянно пытается срастить привычную для русской лит. классики социально-философскую глубину, тысячелетнюю православную нравственность с поисками оригинальной совр. формы. Отсюда соединение в его романах реализма и мистики, детектива и фэнтези, высокой патетики и иронии, философичности и занимательности, психологизма и схематичности, следования канонам классики и постмодернистских экспериментов.

П. — член Петровской Академии наук и искусств, лауреат Всероссийской лит. премии им. Михаила Шолохова за 2000 и Международной лит. премии им. Андрея Платонова за 2001.

Соч.: Цепная реакция: стихотворения. Киев, 1991; Однажды на Святой Руси: стихи // Русская школа. Самара. 1993; Близок час: стихотворения. М., 1994; Загадки литературы: Из опыта независимого расследования. Самара, 1996; Литература как род любви, или Письма о русской словесности: сб. литературоведческих статей.

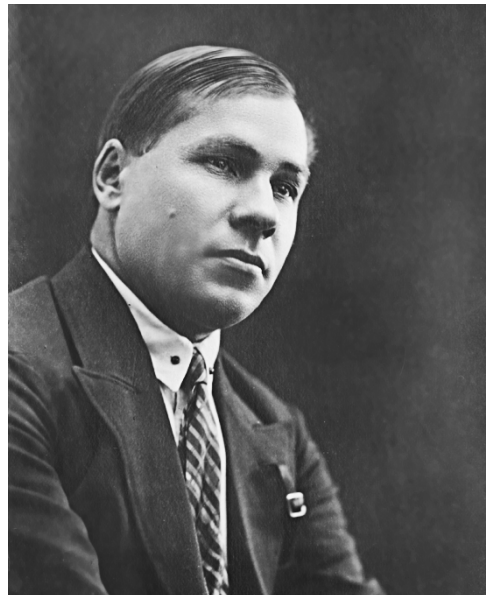
Самара, 1997; Ночь на Селигере: стихи. СПб., 1998; Нерасшифрованные послания: Загадки русской литературы от «Слова о полку Игореве» до наших дней. М., 2001; Прости, брат. Социально-фантастические и мистико-детективные истории конца XX века. М., 2001; Тайна двух выстрелов: Тень «Курска». Мой дедушка застрелил Берю. Романы. М., 2002.

Лит.: Щипахина Л. Литературоведение, от которого захватывает дух // Российский писатель. 2001. № 7; Моголов И. Из жизни русских Рэмбо // Книжное обозрение. 2001. 17 дек.; Пирогов Л. Како люди мыслете. Ответ Николаю Переяслову // Лит. газ. 2001. № 30; Дементьев В. Романы или обманы? // Лит. газ. 2002. Май.

В. Н. Яснов

ПЕРМИТИН Ефим Николаевич [25.12.1895 (6.1.1896), г. Усть-Каменогорск Семипалатинской губ. — 18.4.1971, Москва] — прозаик.

Родился в семье столяра-краснодеревца, отец был также искусным слесарем и кузнецом, художником своего дела, вместе с умением трудиться передал сыну умение понимать и создавать прекрасное. В автобиографической повести «**Раннее утро**» сын запечатлел образ отца-богатыря, его обаятельный образ воссоздан и в романе «**Первая любовь**» (образ Рокотова-отца). Будущего писателя с детства окружала стихия народного языка, родная бабушка была талантливой сказительницей и певуньей, прекрасно владела народным языком.



Е. Н. Пермитин